



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Белорусский государственный
экономический университет

КРАТКИЙ
англо-белорусско-русский экономический словарь

(приложение к учебнику English for Businessmen)

Под редакцией Л.С. Решетовой

Минск
БГЭУ
1995

Авторы: Л.С.Решетова, Л.А.Грабайло, Т.К.Захарова, Е.Н.Зезюльчик,
А.Ф.Круталевич, Л.П.Левченко, С.В.Млявая, И.В.Щербина

Рекомендовано кафедрой иностранных языков № 2

Рецензенты: кандидат филологический наук, доцент МГЛУ Л.В.Крохалева; кандидат филологический наук, доцент БГЭУ Т.Ф.Солонович

Утверждено редакционно-издательским советом университета

От авторов

Словарь предназначен для студентов-экономистов, изучающих деловой английский язык. В нем нашли отражение более 450 слов и словосочетаний, связанных с миром экономики и бизнеса, ознакомление с которыми позволит обучающимся совершенствовать и пополнять знания английского языка в области деловой терминологии.

Все слова и словосочетания, данные в словаре, приводятся в алфавитном порядке. Терминологические словосочетания включены в алфавитном порядке по определяемому слову независимо от того, дается оно в форме единственного или множественного числа.

В анлийской части словаря каждый термин или словосочетание представлены эквивалентными словами и словосочетаниями, отражающими нормы современного делового английского языка.

Все термины и терминологические словосочетания снабжены указанием части речи, к которой они относятся.

Словарь может быть использован студентами первого и второго курсов неязыковых вузов, изучающих экономику и деловой английский язык, а также для самостоятельной работы.

Список условных сокращений

n - noun
v - verb
adj - adjective
adv - adverb
prep - preposition

above , adj -	вышэйзгаданы, вышэйпамянёны - вышеупомянутый
the above information -	вышэйзгаданая інфармацыя - вышеупомянутая информация
the above contract -	вышэйзгаданы кантракт - вышеупомянутый контракт
the above talks -	вышэйзгаданыя перагаворы - вышеупомянутые переговоры
accept , v -	прымаць (прапанову) - принимать (предложение)
acceptable , a -	прымальны - приемлемый
accomplish , v -	выконваць - выполнять
account , n -	падлік - учет
achievement , n -	дасягненне - достижение
achievements in art -	дасягненні у мастацтве- достижения в искусстве
~ in industry -	дасягненні у прамысловасці - достижения в промышленности
~ in architecture -	дасягненні у архітэктуры - достижения в архитектуре
to make achievements -	дасягнуць і спехаў - достичь успехов
adjust , v (prices) -	вызначаць (цэны) - устанавливать (цены)

addendum . n -	дапаўненне, дадатак - дополнение, приложение
addendum to contract -	дадатак да кантракту - приложение к контракту
to make an addendum -	зрабіць дапаўненне - составить приложение
advance , v -	развіваць, развівацца - развивать, развиваться
advantage , n -	перавага, пераважнасць - преимущество
advantage over smth -	перавага над чым-небудзь - преимущество над чем-нибудь,кем-либо
to take advantage of - ~ an offer ~ an opportunity	скарыстаць прапанову, магчымасць - воспользоваться предложением, возможностью
advertise , v -	рэкламаваць - рекламировать
to advertise goods -	рэкламаваць тавары - рекламировать товары
~ machines -	рэкламаваць машыны - рекламировать машины
~ equipment -	рэкламаваць абсталяванне - рекламировать оборудование
advertisement , n -	рэклама - реклама
advise , v	паведамляць, раіць - извещать, уведомлять; советовать, консультировать;
	паведаміць - сообщить
to advise smb of smth -	паведаміць камусьці аб чымсьці - сообщить кому-то о чем-то
advisory , adj -	кансультатыўны - консультативный
affect , v syn.influence , v -	аказваць уплыў - влиять, воздействовать

agenda , n — праграма, парадак дня — программа, повестка дня

on the agenda — на парадку дня, у праграме — на повестке дня, в программе

allowance , n — аплата, грашовая дапамога — оплата, денежное пособие

daily allowance — сутачныя - суточные

amendment , n — змяненне, папраўка (да дакумента) - поправка, изменение (к документу)

to make / to propose / to finalize amendments — рабіць, прапаноўваць, канчаткова дагаварыцца — делать, предлагать, окончательно договориться

application , n — прымяненне — применение

appointment , n — сустрэча — встреча

to make an appointment with smb. — назначыць сустрэчу з кім-небудзь - назначить встречу с кем-нибудь

to make an appointment for... — назначыць сустрэчу на ... назначить встречу на ...

appropriate , adj — адпаведны — соответствующий

~ clauses — адпаведные артыкулы - соответствующие статьи

~ alterations-адпаведные змяненні - соответствующие изменения

papers, documents-адпаведные дакументы - соответствующие документ

approve , v — зацвярджаць, адабраць — утверждать, одобрять

~ plans, amendments, alterations, schedules — зацвярджаць планы, дапаўненні, змяненні, графікі — утверждать планы, дополнения, изменения, графики

arrange , v — арганізаваць — организовать

arrangement , n — 1) пагадненне, дамоўленасць - договоренность, соглашение; 2) уладкаванне - устройство, организация

under arrangement — у адпаведнасці з пагадненнем — согласно соглашению

as per , adv — у адпаведнасці - согласно (в коммерческом письме)

as per clause — у адпаведнасці з пунктам кантракта - согласно пункту контракта

assembly ,n — зборка — сборка

assembly line — зборачная лінія - сборочная линия

assembly shop — зборачны цэх - сборочный цех

assist , v — дапамагаць, садзейнічаць — помогать, содействовать

assure , v — запэўніць — заверить, уверить

attention , n — увага — внимание

to pay attention to smth. — звяртаць увагу — обращать внимание

auspices , n — 1) добры знак; 2) апякунства, апека 1) доброе предзнаменование; 2) покровительство

under the auspices of smb. — пад чыйй-небудзь апекай — под чьим-либо покровительством

austerity , n — рэжым строгай эканоміі — режим строгой экономии

authorize , v — даць дазвол на што-небудзь, санкцыяніраваць — дать разрешение на что-либо, санкционировать

to authorize a test ~ a visit — санкцыяніраваць тэст, візіт — санкционировать тест, визит

to be authorized — быць упаўнаважаным — быть уполномоченным

available , a — наяўны — наличный

Bb

bear , n	- брокер (дылер на біржы, які гуляе на паніжэнне) - брокер (дилер на бирже, играющий на понижение)
benefit , n	- выгада, карысць - выгода, польза
to be of mutual benefit	- быць узаемавыгадным - быть взаимовыгодным
behalf , n on behalf of	- ад імя - от лица кого-либо, от имени кого-либо
bill , n	- законапраект - законопроект
bill of lading	- канасамент - коносамент
break , v (broke, broken)	- I) разбіваць; 2) парушаць - I) разбивать; 2) нарушать
to break the terms	- парушыць умовы - нарушить условия
to break an appointment	- не прыйсці на дзелавую сустрэчу - не прийти на деловую встречу
break bulk cargo	- зборны груз - сборный груз
budget , n	- бюджэт - бюджет
bull , n	- брокер (дылер на біржы, які гуляе на павышэнне) - брокер (дилер на бирже, играющий на повышение)
business , n	- I) гандаль; 2) справа, работа - I) торговля; 2) ло, работа
buy , v (bought, bought)	- купляць, пакупаць - покупать, выкупать

Cc

cable , n	- толеграма - телеграмма
calculation , n	- вылічэнне - вычислени
to make calculations	- падлічыць - подсчитать
capacity , n	- магутнасць - производительность
cargo , n	- груз - груз

capital equipment	- абсталяванне з доўгім тэрмінам эксплуатацыі - оборудование с длительным сроком эксплуатации
carriage , n	- перавозка, транспарціроўка - перевозка, транспортировка
cash , n	- наяўныя грошы - наличные деньги
catalogue , n	- каталог - каталог
Certificate of Weight	- вагавы сертыфікат - весовой сертификат
characteristic , n	- характарыстыка, характэрная асаблівасць - харак ристика, характерная особенность
charter , n	- чартар, дагавор аб фрахтаванні судна на вызначаны рэйс - чартер, договор на фрахтование судна на определенный рейс
charterer , n	- фрахравацель - фрахтователь
check , v	- правяраць - проверять
C & F (cost and freight)	- вартасць і фрахт (цана уключае вартасць тавару і расходы па фрахту) - стоимость и фрахт (цена включает стоимость товара и расходы по фрахту)
claim , v	- патрабаваць - требовать
clause , v	- агаворваць у дакуменце - делать пометку (оговорку) в документе
client , n syn. end - user customer	- кліент, заказчык - клиент, заказчик
comment , n	- каментарый, заўвага - комментарий, замечание
comment (v) on smth	- рабіць заўвагу аб чымсьці - комментировать что-либо

to make comments — рабіць заувагі, каменціраваць – делать замечания, комментировать

commercial, adj — камерцыйны, гандлёвы – коммерческий, торговый

commercial life — камерцыйнае жыццё – коммерческая жизнь

commercial correspondence — камерцыйная карэспандэнцыя – коммерческая корреспонденция

commercial matters — камерцыйныя справы – коммерческие дела

commercial transaction — камерцыйнае пагадненне – коммерческая сделка

commision, n — узнагарода – вознаграждение,

competitor, n — канкурэнт – конкурент

come into force — увайсці у сілу – вступать в силу

come to the point — перайсці да справы – перейти к делу

commitment, n — абавязацельства – обязательство

commitment on the contract
contractual commitment
syn. obligation — кантрактнае абавязацельства – контрактное обязательство

company, n — кампанія, фірма – компания, фирма

compare, v — параўнаць – сравнить

as compared with — у параўнанні з... – по сравнению с..

compensate, v — кампенсаваць, пакрываць – компенсировать, возмеща

compensation, n — кампенсацыя, пакрыццё – компенсация, возмещение

competition, n — спаборніцтва, конкурс, канкурэнцыя – соревнование, конкурс, конкуренция

complete (v) the talks — заканчваць перагаворы – заканчивать переговоры

concession, n — уступка – уступка

to make a concession — рабіць уступку – делать уступку

conform, v — адпавядаць, узгадняцца – соответствовать, согласовываться

congestion, n — вялікая колькасць (транспарту) – скопление (транспорта)

consider, v — разглядаць, абмяркоўваць – рассматривать, обсуждать

to consider the matter — разглядаць справу – рассматривать дело

to consider the terms — разглядаць умовы – рассматривать условия

to consider the price problem — разглядаць праблему цаны – рассматривать проблему цены

to take into consideration — браць (прымаць) пад увагу – принимать во внимание

consignee, n — грузаатрымальнік – грузополучатель

consignment, n — канслгнацыя (від дагавора) – консигнация (вид договора)

to send goods on consignment — пасылаць тавары на кансігнацыю – посылать товары на консигнацию

construction, n — будаўніцтва – строительство

be under construction — будавацца – строиться

contact smb., v
syn. to get in touch with smb. — усталяваць дзелавые адносіны – установить деловую связь, вступать в контакт, связаться с кем-либо

container , n - кантэйнер - контейнер

content , n - змест - содержание

content of a book - змест кнігі - содержание книги
content of a film - змест фільма - содержание фильма
content of a programme - змест праграмы - содержание программы

contract , n - кантракт - контракт

to draw up a contract - складаць кантракт - составлять контракт

to made amendments to a contract - уносіць змяненні у кантракт - делать (вносить) поправки в контракт

to sign a contract - падпісваць кантракт - подписывать контракт

under a contract - па кантракту - по контракту

contractual - дагаворны - договорный

contrary to smth - наперакор чаму-небудзь - вопреки чему-либо

on the contrary - наадварот - напротив, наоборот

contribute , v - садзейнічаць - способствовать, содействовать

control , v - кантраляваць - контролировать

correct , v - выпраўляць, правіць, устараняць - исправлять, устранять

to correct a defect - выправіць дэфект - исправить дефект
~ a mistake - выправіць памыл - исправить ошибку

cost , v - каштаваць - стоить

costs , n - выдаткі - расходы, издержки

manufacturing costs
costs of production - выдаткі вытворчасці - издержки производства

cover , v - ахапіць, задаволіць - покрыть, охватить, удовлетворить

to cover expenses - пакрываць выдаткі - покрывать расходы

to cover losses - пакрываць страты - покрывать убытки

to cover needs (requirements) - задавольіць патрэбнасці - удовлетворить потребности

crate , n - спецыяльная упаковачная скрыня - специальный упаковочный ящик

credit - крэдыт - кредит

to buy / to sell credit - купляць / прадаваць у крэдыт - продавать, покупать в кредит

currency - валюта - валюта

hard convertible currency - свабодна конверсуемая валюта - свободно конвертируемая валюта

soft currency - неканверсуемая валюта - н конвертируемая валюта

current , adj - бягучы, цяперашні - текущий

current events - бягучыя, цяперашнія падзеі - текущие события
~ price - кошт - цена
~ news - навіны - новости
~ season - сезон - сезон

customer , n - заказчык - заказчик

customs house , n (customs office) - мытня - таможня

go through the customs - аглядзецъ, прайсці мытны дагляд - осмотреть, пройти таможенный досмотр

Dd

deadline , n - апошні тэрмін - крайний срок

to meet the deadline - укласціся у тэрмін - уложиться в срок

deal , n - пагадненне - сделка, соглашение

to make a deal - заключать сделку - заключаць пагадненне

to deal with — займацца чым-небудзь; гандляваць; мець справу з кім-небудзь - заниматься чем-либо; торговать, иметь дело с кем-либо

deal (v) in smth — займацца чым-небудзь - заниматься чем-либо

deal with smb (v) - таргавацца з кім-небудзь - торговаться с кем-либо

debt , n - доўг - долг

to servise debts - аплачваць даугі (і працэнты) - оплачивать долги (и проценты)

decision , n - рашэнне - решение

to take / to make > a decision - прыняць рашэнне - принять решение, решить

declare , v - заяўляць аб рэчах, забароненых да увозу і вывозу за мяжу - заявлять о вещах, запрещенных к ввозу и вывозу за границу

defect , n - недахоп, загана, дэфект, няспраўнасць - недостаток, дефект, неисправность

defend , v - абараняць, ахоўваць - защищать

deliver , v - пастаўляць, дастаўляць - поставлять, доставлять

delivery , n - дастаўка, пастаўка - доставка , поставка

delivery schedule - план, графік паставак - план, график поставок

data of delivery - дата пастаўкі - дата поставки

delay in delivery - затрымкі ў дастаўцы - задержка в доставке

to start deliveries - пачынаць пастаўкі - начинать поставки

timely delivery - своечасовая пастаўка - своевременная поставка

demand , n - 1) спрос - спрос; 2) запытанне, патрабаванне на тавары - требование на товары

demurrage , n - 1) прастой судна, контрэталія - простой судна, контреталия; 2) плата за прастой - плата за простой

to go on demurrage - перайсці на контрэталію - перейти на контреталию

depend (on) , v - залежыць - зависеть

discount , n - скідка - скидка

describe , v - апісваць - описывать

to describe smth to smb - апісваць штосьці камусьці - описывать что-то кому-то

design , n - канструкцыя - конструкция

to the latest design - апошняй канструкцыі - последней конструкции

deterioration , n - пагаршэнне - ухудшение

develop , v - развіваць; уводзіць - развивать, вводить

to develop trade - гандаль - торговля

business relation - дзелавые адносіны - деловые отношения

cooperation - супрацоўнічаць - сотрудничать

desappear , v - знікаць - исчезать

display , n , v - выстава - выставка (товара), показ; выстаўляць(тавар), арганізаваць выставу - выставлять (товар), организовать выставку

to arrange a display - устраіваць, арганізаваць выставу - устраивать, организовать выставку

to be on display - быць выстаўленымі - быть выставленными

display facilities - выставачныя памяшканні і абсталяванне - выставочные помещения и оборудование

the hit of the display - самае цікавае на выставе - самое интересное на выставке

disturb , v - парушаць рух, раўнавагу - нарушать ход, равновесие, движение

diversified - разнастайны - разнообразный

diversified farming - шматгаліновая сельская гаспадарка - многоотраслевое сельское хозяйство

diversified industry - шматгаліновая прамысловасць - многоотраслевая промышленность

diversified trade - гандаль з пашыраным асартыментам - торговля с расширенным ассортиментом

to do one's best - рабіць усё магчымае - делать все возможное

to do well - мець (рабіць) вялікі поспех, дасягаць вялікага поспеху - преуспевать

to do well in smth. - дасягаць поспехаў у чым-небудзь - преуспевать в чем-либо, достигать успехов в чем-либо

draft , n - праект - проект (документа)

~ contract — праект кантракта

~ amendment — праект папраўкі

to draw smb's attention to smth. - прыцягнуць увагу каго-небудзь да чаго-небудзь-привлечь внимание кого-либо к чему-либо

draw up, v - састаўляць - составлять

to draw up a contract - састаўляць кантракт — составлять контракт

~ an agreement - састаўляць пагадненне -- составлять соглашение

~ a plan - састаўляць план - составлять план

~ an offer - састаўляць прапанову - составлять предложение

to draw up an order - састаўляць заказ — составлять заказ

Ee

economic , adj - эканамічны - экономический

economic cooperation - эканамічнае супрацоўніцтва - экономическое сотрудничество

economic progress - эканамічны прагрэс - экономический прогресс

effect , n - уздзеянне, уплыў - воздействие, влияние

good effect - добры ўплыў - хорошее влияние

bad effect - кепскі ўплыў - плохое влияние

negative effect - негатыўны ўплыў - негативное влияние

effective - эфектыўны - эффективный

efficient , adj - 1) кваліфікаваны, умелы - квалифицированный, умелый; 2) прадукцыйны, эфектыўны - производительный, эффективный

efficient secretary - сакратар - секретарь

~ engineer - інжынер - инженер

~ performance - здзяйсненне - исполнение

~ method - метад - метод

~ equipment - абсталяванне - оборудование

enclose , v - дадаваць, прыкладаць, прыкладваць - дополнять, прилагать

to enclose documents - прыкладаць дакументы - прилагать документы

to enclose catalogues - ~ каталогі - каталоги

to enclose quotation - ~ цытату - цитату

to enclose with - прыкладаць да ... - прилагать к ...

enquiry , n - запыт - запрос

an enquire office - даведачнае бюро - справочное бюро

ensure , v - забяспечваць, гарантаваць - обеспечивать, гарантировать

equipment , n - абсталяванне - оборудование

equity (ies) , n - звычайныя, без фіксаваных дывідэндаў акцыі - обыкновенные, без фиксированных дивидендов акции

entitle , v - даваць права - давать право

error , n - памылка - ошибка

to make an error - памыліцца, зрабіць памылку - ошибиться, совершить ошибку

establish , v - устанавіць - установить

estimate , n - каштарыс - смета

estimates , n - праект дзяржаўнага бюджэту па расходах - проект государственного бюджета по расходам

ETA /E.T.A. - Estimated Time of Arrival (of the ship) - разліковы час прыбыцця - расчетное время прибытия (судна)

event , n - мерапрыемства, падзея - мероприятие, событие

to hold an event (e.g. an exhibition) - праводзіць мерапрыемства - проводить мероприятие

in the event of ... - у выпадку - в случае

exaggerate , v - перабольшваць - преувеличивать

exceed , v - перавышаць - превышать, превосходить

exchange rate - валютный курс - валютны курс, курс абмену

exhibit , n - экспанат - экспонат

to display exhibits - выстаўляць экспанаты - выставлять экспонаты

exhibition , n - выстава - выставка

to sponsor an exhibition - арганізаваць (фінансаваць) выставу - организовать (финансировать) выставку

to hold an exhibition - праводзіць выставу - проводить выставку

exclusivity , n - выключнае права продажу - исключительное право продажи

execute , v - выконваць - выполнять, исполнять

expenditure , n - расход, трата - расход, трата

expense , n - кошт, вартасць - стоимость

at smb's expense - за чый-небудзь кошт - за чей-либо счет

expenses - расходы, выдаткі - расходы, издержки

expenses on smth - расходы на... - расходы на ...

to cover expenses - пакрываць выдаткі - покрывать расходы

travelling expenses hotel expenses - расходы на гасцініцу - расходы на гостиницу

travelling expenses - расходы на падарожжа - расходы на путешествие

heavy expenses - вялікія расходы - большие расходы

explain , v - растлумачваць, тлумачыць - объяснять

to explain smth to smb - растлумачыць штосьці камусьці - объяснить что-то кому-то

export , n - экспарт - экспорт

export , v - экспартаваць - экспортировать

export packing , n - экспартная упакоўка - экспортная упаковка

go for export - ісці на экспарт - идти на экспорт

extend , v — адтэрміноўваць - продлевать

to extend by 1 month — адтэрміноўваць на I месяц - отсрочить на I месяц

to extend to 20 month — адтэрміноўваць да 20 мес. - продлить до 20 месяцев

ex ship's hold — франка трум судна - франко трюм судна

ex-works , n — франка завоз (пры гэтай умове пастаўкі кошт уключае вартасць тавараў і усе расходы да перадачы тавару на заводзе пакупніку) - — франко завоз (при этом условии поставки цена включает стоимость товара и все расходы до передачи товара на заводе покупателю)

eye opener , n — тое, што дапамагае лепш зразумець - то, что открывает глаза на что-л , помогает лучше понять что-либо

It was an eye opener for him — Это сразу открыло ему глаза

Ff

fault , n — віна - вина

through smb's fault — па чыей-небудзь віне - по чьей-либо вине

faulty — няспраўны - исправный

FAS (free alongside ship) — франка уздоўж борта судна (кошт уключае вартасць тавару і расходы да пастаўкі тавару да борта судна) - франко вдоль борта судна (цена включает стоимость товара и расходы до поставки товара к борту судна)

feature , n — рыса - черта

final , adj — канчатковы - окончательный

final test — канчатковы тэст - окончательный тест

final price — канчатковая цана - окончательная цена

finance , v — фінансаваць - финансировать

to finance TV-programmes — фінансаваць тэлевізійныя праграмы - финансировать телевизионные программы

to finance production of — фінансаваць прадукцыю - финансировать продукцию

finalize , v — канчаткова дамовіцца аб чым-небудзь - договориться о чем-либо окончательно, окончательно установить

to finalize prices (matters) — канчаткова дамовіцца аб цэнах (справах) - окончательно договориться о ценах (делах)

FOB (free on board) — ФОБ (умовы дастаўкі, па якіх прадавец дастаўляе тавар на судна за свой кошт) - ФОБ (условия поставки, по которым продавец поставляет товар на судно за свой счет)

for (free on rail) — франка вагон, франка рэйкі (кошт уключае вартасць тавару і расходы пры пагрузке тавару ў чыгуначны вагон) - франко вагон, франко рельсы (цена включает стоимость товара и расходы по погрузке товара в железнодорожный вагон)

forwarder , n — экспедытар, экспедытарская фірма, якая займаецца адпраўкай грузаў - экспедиторская фирма, экспедитор, занимающийся отправкой грузов

fot (free on truck) — франка грузавік - франко грузовик

freight , n — 1) фрахт, вартасць перавозкі - фрахт , стоимость перевозки; 2) груз - груз

dead freight — мёртвы фрахт - мертвый фрахт

front end charges — мінімальны працэнт за карыстанне пазыкамі дадзенага фонду -

- минимальный процент за пользование ссудами данного фонда

further , adj - далейшы, дадатковы - дальнейший, дополнительный

further to , adv - у дапауненне (дадатак) да чаго-небудзь в дополнение к чему-небудь

futures , n - I) тавары, якія закупляюць ці прадаюць на біржы на нейкі тэрмін - товары, закупаемые или продаваемые на бирже на какой-либо срок
2) тэрміновыя кантракты, якія заключаюцца на біржы на вышэйпаказаныя тавары - срочные контракты, которые заключаются на бирже на вышеуказанные товары

Gg

give up , v - адмаўляцца - отказываться

guarantee , v - гарантаваць - гарантировать

goods , n - тавары - товары

gross , adj - валавы, брута - валовой, брутто

Hh

hear from smb - атрымаць вестку ад каго-небудзь - получить известие от кого-либо

hesitate , v - хістацца, вагацца - колебаться

hospitality , n - гасціннасць - гостеприимство

to show hospitality to smb - аказваць гасціннасць - оказывать кому-либо гостеприимство

host , n , v - гаспадар - хозяин (принимающий гостей)

to play host to - сустракаць гасцей - принимать гостей

Ii

illustrate , v - ілюстраваць - иллюстрировать

immediate , a - тэрміновы, неадкладны - срочный, немедленный

immediate shipment , a - тэрміновая адгрузка - срочная отгрузка

impose , v. - абкладаць (падаткам), навязваць, уводзіць - облагать (налогом), навязывать, вводить

impression , n - уражанне - впечатление

to make an impression on smb. - зрабіць уражанне на каго-небудзь производить впечатление на кого-либо

to get the impression that - стварыць уражанне, што ... - создать впечатление, что ...

incorporate , v - уключаць, аб'ядноўваць - включать, объединять

increase , v - павялічваць - увеличивать (ся)

to increase to... - павялічвацца да... - увеличиваться до...

to increase by ... - павялічвацца на ... - увеличиваться на...

incur (losses) , v - несці страты - терпеть убытки

industry , n - прамысловасць - промышленность

heavy industry - цяжкая прамысловасць - тяжелая промышленность

hight industry - лёгкая прамысловасць - легкая промышленность

inferior , adj - горшы, ніжэйшы (па якасці) - более низкий, худший (по качеству)

inferior quality - ніжэйшая якасць - более низкое качество

inferior goods - горшыя тавары - худшие товары

to be of inferior quality — быць ніжэйшай якасці - быть худшего качества

inform , v — паведамляць, інфармаваць - сообщать, информировать кого-либо

to inform smb. of smth. — паведамляць камусці штосьці - сообщать кому-либо о чем-либо

infringe , v — парушаць - нарушать

inspect , v — агладаць, інспектаваць - осматривать, проверять, инспектировать, проводить технический контроль
syn. examine, test, check

inspection , n — агляд, інспектаванне - осмотр, инспектирование

to waive inspection — адмовіцца ад інспекцыі - отказаться от инспекции

insurance , n — страхаванне - страхование

insurance Policy — страхавы поліс - страховой полис

interest rate — працэнтная стаўка - процентная ставка

intermediary — пасрэднік - посредник

introduce , v (into, to) — уводзіць. прадстаўляць - вводить, представлять

invitation , n — запрашэнне - приглашение

to extend an invitation (to) — запрашаць - приглашать

to accept an invitation — прымаць запрашанне - принимать приглашение

invest , v — укладваць грошы, капітал - помещать, вкладывать деньги, капитал

invoice , n — рахунак - фактура - счет - фактура

to make out an invoice — выпісаць рахунак-фактуру - выписать счет-фактуру

proforma invoice — арыентаваная фактура, папярэдняя фактура - ориентировочная фактура, предварительная фактура

to settle an invoice — рабіць разлік, плаціць па рахунку - производить расчет, платить по счету

issue , v — афармляць - оформлять, выдавать

Jj

job , n — праца, работа - работа

joint venture — сумеснае прадпрыемства - совместное предприятие

joint-stock company — акцыянернае таварыства - акционерное общество

Ll

lead (led, led) , v — узначальваць - вести, возглавлять

leading , a — вядучы - ведущий

leading manufacture — вядучы вырабляльнік - ведущий изготовитель

leaflet , n — рэкламная брашура - рекламная брошюра

at least , adv — прынамсі, па крайняй меры - по крайней мере

Letter of Credit — акрэдытыў - аккредитив

irrevocable L/C — безадзыўны - безотзывной

confirmed L/C — пацверджаны-подтвержденный

divisible L/C — дзялімы - делимый

(акрэдытыў / аккредитив)

to open Letter of Credit — адкрыць акрэдытыў - открыть аккредитив

to extend validity of L/C — прадоўжыць дзеянне акрэдытыва - продлить действие аккредитива

to pay by a L/C	– плаціць акрэдытывам – платить аккредитивом
letter of intent	– пісьмо (пратакол) аб намерах – письмо (протокол) о намерениях
liable , a	– падлеглы – обязанный, подлежащий
liable to taxes	– падлеглы абкладанню падаткамі – подлежащий обложению налогами
liable to changes	– падлеглы зменам – подверженный изменениям
liability , n	– (фінансавая) адказнасць – (финансовая) ответственность
lighter , n	– ліхтэр – лихтер
lighterage , n	– плата за карыстанне ліхтэрам – плата за пользование лихтером
loan , n	– пазыка – заем
government loan	– дзяржаўная пазыка – государственный заем
on loan	– у пазыку – взаймы
look into , v	– вывучыць, разгледзець – изучить, рассмотреть
loss , n	– страта – потеря, убыток
to suffer losses	– несці страты – нести убытки
lot , n syn. consignment	– партыя (тавараў), груз – партия (товаров), груз

Mm

machinery , n	– машыннае абсталяванне, машыны – машинное оборудование, машины
make sure , v	– пераканацца – убедиться, удостовериться
make up , v	– складаць – составлять

to be made up of	– складацца з – состоять из
manage , v	– кіраваць – руководить
manager , n	– кіраўнік – управляющий, руководитель
manner , n	– спосаб, лад – способ
manner of payment	– спосаб платы – способ оплаты
manufacturer , n	– вырабляльнік – изготовитель
manufacturing plant	– завод-вытворца – завод-изготовитель
margin , n	– прыбытак, розніца паміж сабекоштам – прибыль, разница между себестоимостью
tight margin	– мінімальная розніца паміж сабекоштам і прадажнай цаной – минимальная разница между себестоимостью и продажной ценой
market , n	– рынак – рынок
marking	– маркіроўка – маркировка
by all means	– што б там ні было, абавязкова – во что бы то ни стало, обязательно
measure	– мера – мера
to take measures	– прымаць меры – принимать меры
merchant firm	– фірма-купец – фирма купец
misdirection , n	– адпраўка (тавараў) па няправільнаму адрасу – отправка (товаров) по неправильному адресу
mix , n	– асартымент – состав, ассортимент
marketing mix	– комплекс маркетынгу – комплекс маркетинга
modification , n syn. change, alteration	– перайначанне, змена, мадыфікацыя – видоизменение, изменение, модификация

to make / to introduce / to carry out modifications – рабіць – делать; – уводзіць – вводить; – ажыццяўляць – осуществлять

small / great / considerable modification – нязначны – незначительный; вялікіе – большие; значны – значительный

modify, v – мадыфікаваць – модифицировать

money, n – грошы – деньги

much (little) money – шмат (мала) грошаў – много, мало денег

to spend money on – траціць грошы на што-небудзь – тратить деньги на что-либо

to make money – зарабляць грошы – зарабатывать деньги

tight money – мала грошаў – мало денег

mutual, adj – узаемны – взаимный

~ relations

~ friendship

~ business

Nn

negative, adj – адмоўны – отрицательный

negotiate, v – весці перагаворы – вести переговоры (о покупке, продаже)

to negotiate a contract – весці перагаворы аб кантракце – вести переговоры о контракте

~ a transaction – весці перагаворы аб здзелцы – вести переговоры о сделке

~ an order – весці перагаворы аб заказе – вести переговоры о заказе

negotiations, n – перагаворы – переговоры

syn. talks

to initiate – выступіць з ініцыятывай правядзення перагавораў – выступить с инициативой проведения переговоров

to have ~ – праводзіць перагаворы – проводить переговоры

amicable ~ – сяброўскія перагаворы – дружественные переговоры

need, v – мець патрэбу ў чым-небудзь – нуждаться, иметь потребность в чем-либо

notification, n – паведамленне – уведомление, извещение; заявление

notify, v – паведамляць – уведомлять, извещать

Notification of Readiness – паведамленне аб гатоўнасці – уведомление о готовности

Notification of the Readiness of the goods for shipment – паведамленне аб гатоўнасці тавара да адгрузкі – уведомление о готовности товара к отгрузке

number – колькасць – число

Oo

obligation, n – абавязацельства – обязательство

oblige, v – рабіць ласку – делать одолжение

to be obliged to smb (for smth.) – быць удзячным каму-небудзь за што-небудзь – быть признательным кому-либо за что-либо

obtain, v – атрымаць – получить

occupy, v – займаць (месца, час) – занимать (место, время)

offer, n – предложение (коммерческое) – прапанова (камерцыйная)

to submit an offer to smb – зрабіць каму-небудзь прапанову – сделать кому-либо предложение

to make an offer for smth – зрабіць прапанову – сделать предложение на что-либо

to get an offer — атрымаць прапанову - получить предложение

offer , v — прапаноўваць - предлагать

to offer terms facilities — прапаноўваць умовы (сродкі, абсталяванне, памяшканні) - предлагать условия (средства, оборудование, помещения)

office , n — офіс, кантора - офис, контора

operate , v — кіраваць, працаваць - управлять, работать

order , n — 1) парадак - порядок; 2) заказ - заказ

option , n — выбар, права выбару - выбор, право выбора

at (in) buyer's option — па меркаванню (выбару) пакупніка - по мнению (выбору) покупателя

be in order — быць у парадке - быть в порядке

otherwise , adv — інакш, іначай, у адваротным выпадку - иначе, в противном случае

output , n — прадукцыйнасць, выпуск прадукцыі, магутнасць - производительность, выпуск продукции, мощность

outstanding , adj — 1)неаплачаны-неоплаченый; 2)непастаўлены-непоставленный ; 3)невырашальны - неразрешимый

overseas , adj — заграніčны, заморскі - заграничный, заморский

sales manager — камерцыйны дырэктар па гандлю з замежнымі краінамі - коммерческий директор по торговле с зарубежными странами

trade — знешні гандаль- внешняя торговля

markets — знешнія рынкі - внешние рынки

overseas customers — заказчыкі замежных фірмаў - заказчики иностранных фирм

Buyers — пакупнікі на знешнім рынку - покупатели на внешнем рынке

Pp

packing list — упаковачны ліст - упаковочный лист

part , n — бок - сторона

on my (his, your) part — з майго (яго, вашага) боку - с моей (его, вашей) стороны

on the part of Mr.X — з боку місцера X - со стороны мистера X

partial — частковы, няпоўны - частичный, неполный

participant , n — удзельнік - участник

particular , adj — даны, канкрэтны - данный, конкретный

particulars , n — падрабязнасці, падрабязныя звесткі - подробности, подробные сведения

partner , n — удзельнік, партнёр - участник, партнет

party , n — бок (удзельнік) - сторона (участник)

the parties to the contract — дамаўляючыеся бакі - договаривающиеся стороны

pass , v — прамаць (рашэнне, закон) - принимать (решение, закон)

payment , n — плацеж - плата, выплата

terms of payment — умовы плацяжу - условия платежа

to accept terms of payment — прыняць умовы плацяжу - принять условия платежа

penalty , n — штраф, няустойка (па дагавору) - штраф, неустойка (по договору)

to pay penalty for – (за)плаціць штраф – платить штраф

period (n) – перыяд, прамежак часу – период, промежуток времени

gurantee period
period of guarantee – гарантыйны тэрмін – гарантийный срок

personally, adv – асабіста – лично

place – змяшчаць, ставіць – помещать, ставить

be pleased – быць задаволеным (здаволеным) – быть довольным

to be pleased with smth (smb) – быць задаволеным чымсьці – быть довольным чем-либо

port, n – порт – порт

at the port – у порце – в порту

come into a port – уваходзіць у порт – входить в порт

arrive at a port – прыбыць у порт – прибыть в порт

possibility, n – магчымасць – возможность

to have the possibility – мець магчымасць – иметь возможность

to find the possibility – знайсці магчымасць – найти возможность

to consider the possibility – разгледзець магчымасць – рассмотреть возможность

postponement, n – адтэрміноўка – отсрочка

preliminary – папярэдні – предварительный

preliminaries, n – папярэднія дзеянні (абмен думкамі, фармальнасці) – предварительные действия (формальности, обмен мнениями)

premises, n – пабудынак, памяшканне з прылягаючымі пабудовамі і участкам – помещение, здание с прилегающими постройками и участком

business office premises – дзелавое памяшканне – деловое помещение

business office premises – памяшканне пад офіс – помещение под офис

prepare, v – падрыхтоўваць, рыхтаваць загадзя – приготавливать, готовить заранее

be prepared to do smth – быць гатовым зрабіць што-небудзь – быть готовым сделать что-либо

be present – прысутнічаць – присутствовать

to be present at – прысутнічаць на ... – присутствовать на ...

pre-tax profits – прыбытак да вылічэння падатка – прибыль до вычета налога

prece, n – цана – цена

competitive prices – канкурэнтаздольныя цэны – конкурентоспособные цены

reduction in the price – зніжэнне цаны – снижение цены

to revise prices – перагледзець цэны – пересматривать цены

validity of prices – абгрунтаванасць цэн – обоснованность цен

price-list, n – прэйскурант, каталог – прейскурант, каталог

product, n – прадукт, выраб – продукт, изделие

finished products – гатовыя вырабы – готовые изделия

production, n – вытворчасць – производство

production manager – кіраўнік вытворчасці – руководитель производства

profit, n – даход, прыбытак – доход, прибыль

to make profit – атрымліваць прыбытак – получать прибыль

to sell (buy) at a profit – прадаць з выгадай (купляць) – выгодно продать (покупать)

gross / net profit – залавы / чысты прыбытак – валовая / чистая прибыль

profitable, adj – выгадны – выгодный
~ terms – выгадныя ўмовы – выгодные условия
~ transaction – выгаднае пагадненне – выгодная сделка
~ business – выгадны бізнес – выгодный бизнес
programmer, n – праграміст – программист
progress, n – прагрэс, поспех – прогресс, успех
make much little good progress – дабіцца вялікага, малога, добрага прагрэсу – добиться большого, малого, хорошего прогресса
promise, v – абяцаць, прапаноўваць – обещать, предлагать
promote, v – садзейнічаць, дапамагаць, спрыяць – способствовать, помогать, содействовать
to promote mutual understanding – садзейнічаць узаемаразуменню – содействовать взаимопониманию
good business relations – садзейнічаць дзелавым адносінам – содействовать деловым отношениям
to promote trade – садзейнічаць гандлю – содействовать торговле
prompt, adj – неадкладны, тэрміновы – немедленный, срочный
prompt delivery – неадкладныя дастаўка – срочная доставка
prompt shipment – неадкладная адгрузка – срочная отгрузка
prompt payment – неадкладная аплата – срочная оплата
for prompt delivery – з неадкладнай пастаўкай, дастаўкай – с немедленной поставкой, доставкой
propose, v – прапаноўваць – предлагать
prove, v – аказвацца – оказываться
revision, n – палажэнне, умовы (кантракту) – положение, условия (контракта)

publisity, n – рэклама – реклама
pump, n – помпа – насос
purchase, v – купляць – покупать
to purchase furniture – купляць мэблю – покупать мебель
~ cars – купляць машыны – покупать машины
~ equipment – купляць абсталяванне – покупать оборудование
put, v – уводзіць – вводить
to put into operation – уводзіць у эксплуатацыю – вводить в эксплуатацию

Qq

quality, n – якасць – качество
quata, n – квота – квота
query, n – пытанне – вопрос
quotation, n – каціроўка, курс – котировка, курс
quote, v – назначаць – назначаць

Rr

range, n – асартымент – ассортимент
range of products – асартымент прадукцыі – ассортимент продукции
rate, n – стаўка – ставка
bank rate – учотная стаўка банка – учетная ставка банка
reasonable – умераны – умеренный
receptionist, n – сакратар – секретарь
reduction, n – зніжэнне – снижение
reduction in the price – зніжэнне цаны – снижение цены
~ in the value – зніжэнне вартасці – снижение стоимости

r iuction in the volume, quantity - зніжэнне аб'ему, колькасці - снижение объема, количества

refer , v - ссылацца, звяртацца, адносіцца - ссылаться, относиться

regard , v - лічыць, разглядаць - считать, рассматривать

regular , a - пастаянны - постоянный

regular buyers - пастаянныя пакупнікі - постоянные покупатели

regular customers - пастаянныя заказчыкі - постоянные заказчики (клиенты)

regular visitors - пастаянныя наведвальнікі - постоянные посетители

a regular meeting place

relations , n - адносіны - отношения

Release Note for Shipment - дазвол на адгрузку - разрешение на отгрузку (документ)

reliability , n - надзейнасць, моцнасць, трываласць - надежность, прочность

reliability of the company - надзейнасць фірмы - надежность фирмы

~ of the model - надзейнасць мадэлі - надежность модели

~ of the equipment - надзейнасць абсталявання - надежность оборудования

reliable , a - надзейны - надежный

to be reliable in operation - быць надзейным у працы - быть надежным в работе

reimbursement , n - аплата, кампенсаванне - оплата, возмещение

reimburse - аплачваць, кампенсаваць - оплачивать, возмещать

remit , v - пасылаць, пераводзіць - пересылать, переводить

remittance , n - грашовы перавод - денежный перевод

remunerate , v - аплачваць, узнагароджваць - оплачивать, вознаграждать

remuneration , n - узнагарода, аплата - вознаграждение, оплата

repeat , a - паўторны - повторный

report , n - данясенне, паведамленне - отзыв

replace , v - замяняць, замяшчаць - заменять, замещать

replacement , n - замена, замяшчэнне; запасныя часткі - замена, замещение; запасные части

reputation , n - рэпутацыя, добрае імя - репутация, доброе имя

request , n - запатрабаванне, попыт - просьба запрос, требование, заявка; просьба, спрос

at the request of ... - па просьбе каго-небудзь - по просьбе кого-либо

at your request - па вашай просьбе - по вашей просьбе

to make a request - звяртацца з просьбай - обращаться с просьбой

request for payment - запатрабаванне аб плаце - требование об уплате

to be in good request - карыстацца попытам - пользоваться спросом

require , v - патрабаваць - требовать

requirement , n - патрабаванне - требование

research , n - даследаванне - исследование

to carry out research - праводзіць даследаванне - проводить исследование

reserve , v - заказваць - заказывать

reservation , n - рэзерваваць - резервировать

respectively , adv - адпаведна - соответственно

responsible , adj	- адказны - ответственный
to be responsible for smth.	- быць адказным за штосьці - быть ответственным за что-либо
restore , v	- аднаўляць - восстанавливать
result , n	- рэзультат, вынік - результат
as a result	- у выніку - в результате
revise , v	- змяняць, пераглядаць - изменять, пересматривать
to revise prices	- змяніць цэны - изменить цены
revive , v	- узнаўляць - возрождать
to revive traditions	- узнаўляць традыцыі - возрождать традиции
rise , v (rose, risen-)	- узрастаць - возрастать
ro-ro (roll-on-roll-off)	- судна з гарызантальнай пагрузкай - судно с горизонтальной погрузкой

Ss

safe , adj	- захоўны, надзейны, моцны, трывалы - сохранный, надежный
safe delivery	- надзейная дастаўка - надежная доставка
sale , n	- продаж - продажа
Sales Manager	- камерцыйны дырэктар - коммерческий директор
sample , n	- ўзор - образец
on the sample	- па ўзору - по образцу
to examine samples	- праверыць узоры - проверить образцы
satisfaction , n	- задаволенасць - удовлетворенность, удовлетворение
to smb's satisfaction	- да задавальнення каго-небудзь - к чьему-либо удовлетворению

satisfactory , adj	- здавальняючы - удовлетворительный
satisfactory results	- здавальняючыя вынікі - удовлетворительные результаты
satisfy , v	- задавальняць, здавальняць - удовлетворять
save , v	- эканоміць, берагчы - экономить, беречь
schedule , v , n	- планаваць расклад - намечать, планировать расписание, график
to be ahead of schedule	- перавыканаць план - перевыполнить план; опережать план, график
to be behind schedule	- адстаць ад плану, не выканаць план - отстать от плана, не выполнить план
scope , n	- размах, ахоп - размах, охват
seaproof , adj	- прыгодны да транспартыроўкі морам - пригодный для транспортировки морем
seem , v	- здавацца - казаться
seller , n	- прадавец - продавец
serve , v	- абслугоўваць - обслуживать
service , n	- абслугоўванне - обслуживание
settle , v	- дагаварыцца - решить, договориться
ship , v	- грузіць - грузить, отправлять
shipper , n	- грузаадпраўшчык - грузоотправитель
shipment , n	- пагрузка, адпраўка; партыя (груза) - погрузка, отгрузка, отправка; груз, партия (отправленного товара)
date of shipment	- дата адгрузкі - дата отгрузки
for (with) immediate shipment	- з неадкладнай адгрузкай - с немедленной отгрузкой
shipping documents	- адгрузачныя дакументы - отгрузочные документы

to make shipment	– зрабіць адгрузку – произвести отгрузку
against shipping documents	– супраць адгрузачных дакументаў – против отгрузочных документов
shipping facilities	– транспартныя сродкі – транспортные средства
shop, n	– цэх – цех
short-shipment, n	– няпоўная дастаўка – недогрузка, неполная доставка товара
signature, n	– подпіс – подпись
to put one's signature to (a letter)	– паставіць подпіс – поставить подпись (на документе)
to send (a document) for signature	– паслаць на подпіс (дакумент) – послать на подпись (документ)
over the signature	– за подпісам – за подписью
to certify a signature	– засведчыць (пасведчыць) подпіс – удостоверить подпись
similar, adj	– падобны, аналагічны – подобный, аналогичный
similar to smth	– аналагічна – аналогично
slump, v	– рэзка зніжацца – резко снижаться
somewhat, pron	– некалькі, трохі, крыху – несколько, до некоторой степени
spare, adj	– запасны, лішні, свабодны, вольны – запасной, лишний, свободный
~ money (cash)	– лішнія грошы – лишние деньги
~ time	– вольны час – свободное время
~ parts	– запасныя часткі – запасные части
specialist, n	– спецыяліст – специалист
specialized, adj	– спецыялізаваны – специализированный
specification, n	– 1) пералік, падрабязнае абазначэнне; 2) тэхнічныя ўмовы інструкцыя па абыходжанню – 1) спецификация, перечень, подробное обозначение; 2) технические условия, инструкция по эксплуатации

specify, v	– пералічыць – перечислить
the goods specified below	– пералічаныя ніжэй тавары – перечисленные ниже товары
specified list	– падрабязны пералік – подробный перечень
standard, n	– стандарт – стандарт
to be up to standard	– адпавядаць стандарту – соответствовать стандарту
to meet standards	– адпавядаць стандарту – отвечать стандарту
stevedore, n	– стывідор, стывідорная фірма, якая займаецца пагрузачна-разгрузачнымі работамі – стивидор, стивидорная фирма, занимающаяся погрузочно-разгрузочными работами
stipulate, v	– абумоўліваць – обусловливать
to stipulate by contract	– устанавіць дагаворам – установить договором
stock, n	– запас — запас
to have smth. in stock	– мець у наяўнасці – иметь в наличии
to be in stock	– быць у наяўнасці – быть в наличии
to be out of stock	– не мець у наяўнасці – не иметь в наличии
stock exchange	– фондавая біржа – фондовая биржа
stow, v	– укладаць груз – укладывать груз
subcontractor, n	– падрадчык – подрядчик
subject to, prep	– пры ўмове – при условии
subject to confirmation	– пры ўмове пацвярджэння – при условии подтверждения

subject to signing a contract – пры умове подпісу кантракту – при условии подписания контракта

submit , v – падаваць на разгляд – представлять на рассмотрение

to submit an offer, a plan – падаваць на разгляд прапанову, план – представлять на рассмотрение предложение, план

subscription , n – узнос – взнос

subsidiary , n – філіял – филиал

success , n – поспех, удача – успех, удача

to be a success – карыстацца поспехам, мець поспех – пользоваться успехом, иметь успех

suitable , adj – падыходзячы, прыгодны – подходящий, годный

suitable time, place – падыходзячы час, месца – подходящее время, место

supply , v – пастаўляць каму-небудзь што-небудзь – поставлять кому-либо что-либо

to supply machines, information, goods – пастаўляць машыны, інфармацыю, тавары – поставлять машины, информацию, товары

to supply smb with smth – пастаўляць каму-небудзь што-небудзь – поставлять кому-либо что-либо
to supply smth to smb

Tt

target , n – планавая лічба – намеченная (плановая) цифра

terminate , v – спыніць дзейнасць (пагаднення) – прекратить действие (соглашения)

terms , n – умовы – условия

in terms of man-weeks – у чалавека-тыднях – в человеко-неделях

test , n – выпрабаванне – испытание

test department – цэх выпрабаванняў – цех испытаний

tough , adj – незгаворлівы, цяжкі, жорсткі, востры – несговорчивый, трудный, жесткий, острый

tramp vessel – грузавы параход – грузовой пароход

transaction , n – пагадненне; здзелка – сделка

transshipment , n – перагрузка – перегрузка

total , adj – поўны, увесь – полный, весь

total price, value – агульная цана – общая цена
агульны кошт – общая стоимость

be in touch (with) – быць у кантакце – быть в контакте

trade , adj – гандлёвы – торговый

train , v – абучаць, рыхтаваць – обучать, готовить

training , n – абучэнне, трэніроўка – обучение, тренировка

transport , n – транспарт – транспорт

trial – пробны – пробный

try , v – спрабаваць, старацца, прабаваць – пытаться, стараться, пробовать

tumble , v – спадаць, зніжацца – спадать, снижаться

turnkey , n – "пад ключ" – "под ключ"

Uu

unit cost – сабекошт адзінкі прадукцыі – себестоимость единицы продукции

unreasonably , adv – неабгрунтавана, беспадстаўна, размерна – необоснованно, непомерно

up-to-date (adj) – сучасны – современный

Vv

valid , adj – маючы сілу, моц – имеющий силу, мощь

valid contract, document – маючы сілу кантракт, дакумент – имеющий силу контракт, документ

validity , n — тэрмін, срок дзеяння - срок действия

validity of the L/C — тэрмін дзеяння акрэдытыва - срок действия аккредитива

to extend the validity — адтэрміноўваць срок дзеяння - продлить срок действия

value , n — кошт - цена

visa , n — віза - виза

to issue visas — выдаваць візу - выдавать визу

to support visas — аказваць дапамогу у атрыманні візы - оказывать помощь в получении визы

to apply for visas — звяртацца за візай - обращаться за визой

visit , v , n — наведванне - визит, посещение

to visit smb. / to visit with smb — наведваць каго-небудзь - посещать кого-либо

to pay a visit on (a stand, an exhibition) — наведаць (стэнд, выставу) - посетить (стенд, выставку)

volume , n — аб'ём - объем

volume of business — гандлёвы абарот - торговый оборот

volume of business — аб'ём дзелавых аперацый - объем деловых операций

volume of trade — аб'ём гандлю - объем торговли

Ww

wharf — прычал; таварная прыстань - причал, товарная пристань

wording , n — фармулёўка - формулировка

wording of the clause — фармулёўка пункта артыкула (дагавора ці кантракта) - формулировка пункта статьи (договора или контракта)

wrap , v — абгортваць, укручваць, загортваць - обертывать

Учебное издание

Краткий англо-белорусско-русский экономический словарь

(приложение к учебнику English for Businessmen)

Под редакцией Л.С.Решетовой

Редактор Н.Б.Гулии

Подписано в печать 16.03.1995

Формат 60x84 / 16. Печать офсетная. Бумага офсетная.

Усл. печ. л. 2,6. Уч.-изд. л. 2,4.

Тираж 60 экз. Заказ № 295.

Белорусский государственный экономический университет.

220672, Минск - 70, пр.Партизанский, 26 .

Отпечатано на ротапринте БГЭУ.

220672, Минск - 70, пр.Партизанский, 26 .